

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 05

## Werbung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





CHAUFFAGE  
ALTERNATIF DE  
DEMAIN?

C'est peu probable. Celui qui choisit plutôt le mazout mise sur un chauffage économique et se montre prévoyant. Les vastes réserves de cette source d'énergie naturelle et l'efficacité des installations modernes garantissent, même à vos petits-enfants, un chez-soi bien chauffé. La Hot-Line gratuite 0800 84 80 84 vous en dira plus sur cette source de chaleur d'avenir.

**SE CHAUFFER AU MAZOUT.**  
LA BONNE DÉCISION.

## Plus de confort grâce à la télécommande radio de Hager



- Vos avantages !**
- pour la commande d'automatisme de portes, de volets roulants, de l'éclairage, de thermostats...
  - portée 50 m à l'intérieur, 100 m à l'extérieur
  - télécommandes avec 2, 4 ou 24 canaux
  - mise en œuvre rapide
  - contact de sortie 16A - AC1
  - télécommande via ondes radio

**hager**



Hager Tehalit SA  
Chemin du Petit-Flon 31  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021 644 37 00  
Fax 021 644 37 05  
www.hager-tehalit.ch

Hager Tehalit AG  
Wankdorffeldstrasse 104  
3014 Bern  
Tél. 031 330 60 90  
Fax 031 330 60 95  
www.hager-tehalit.ch

Hager Tehalit AG  
Glattalstrasse 521  
8153 Rümlang  
Tél. 01 817 71 71  
Fax 01 817 71 75  
www.hager-tehalit.ch



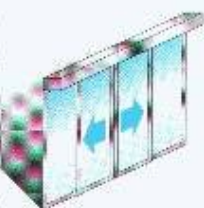
## Portes et portails automatiques

une partie de Kaba Total Access



## Tout un monde d'ouvertures

Partout où il s'agit de remplir les exigences les plus sévères quant à la sécurité, l'organisation et le confort, vous rencontrez nos portes et portails automatiques. Infaillibles et fiables dans toutes les situations, ils facilitent votre vie quotidienne. Kaba Gilgen SA - votre interlocuteur en matière de portes et portails automatiques.



Kaba Gilgen SA  
Portes et portails automatiques  
Freiurgstrasse 34  
CH-3150 Schwarzenburg  
Tél.: 031 734 41 11  
Fax: 031 734 45 79  
www.kaba-gilgen.ch  
e-mail: info@kgs.kaba.com

# KABA®

The new way of heating

# Natura

La pompe à chaleur  
pour habitats neufs  
et existants



**SATAG**  
THERMOTECHNIQUE

SATAG THERMOTECHNIQUE SA  
Rue du Jura 18, CH-1373 Chavornay  
Tél. 024 441 62 66, Fax 024 441 62 67  
E-Mail: a.guex@satagthermotechnik.ch  
Homepage: www.satagthermotechnik.ch

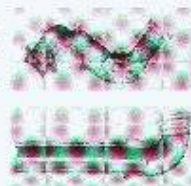
Une entreprise du groupe Viessmann

# IP

## INTER PROTECTION SA

**Fini les problèmes de canalisation!**

Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau affectées par la rouille sont résolus. Le système LSE est le seul traitement intérieur de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde. **IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.**



Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:

**interprotection@smile.ch**

3014 Lornet - Rodmatstrasse 35 - Tél. (031) 3330434, Fax (031) 3330445  
1053 Cully VD - Chemin des Baïles 8 - Tél. (021) 7311721, Fax (021) 7315091



Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à



**Jean-Claude  
VIGLINO S.A.**

route d'Yverdon 14,  
1373 Chavornay  
Tél. (024) 441 46 16  
Fax (024) 441 38 31  
E-mail: portes@viglino.ch  
www.viglino.ch

Habitat & Jardin: stand 930, Halle 9



## Ventilateurs à récupération de chaleur (RC) et échangeur d'air avec l'extérieur, d'ANSON



**Ventilateurs ANSON WRG sur façade**  
230 V 50-1200 m<sup>3</sup>/h.  
Pour un air de qualité irréprochable dans les salles de bains/WC, petits bureaux et salles de réunion. Livraison rapide et avantageuse.



**ANSOVENT Ventilateurs à RC à inversion automatique été/hiver par bypass.** Technique d'avant-garde à moteurs 24 V CC 400 m<sup>3</sup>/h. Une prestation ANSON.



**Ventilateurs ABB d'avant-garde, à RC**  
4 manchons de raccordement Ø 80 mm 400 m<sup>3</sup>/h. Pour l'aération des salles de bains/WC et des cuisines de PPE et de maisons individuelles.



**Appareils ANSO-VENT plats pour montage sous plafond**  
Ventilateurs à RC particulièrement plats, pour débits 500-3600 m<sup>3</sup>/h. A toute épreuve. Livrés à bref délai par ANSON SA, ZÜRICH.



**Grands ventilateurs à RC**  
construction d'avant-garde, débit 3000-10000 m<sup>3</sup>/h pour magasins, restaurants, locaux de fabrication. Expérience, livraison rapide et avantageuse sont nos atouts.

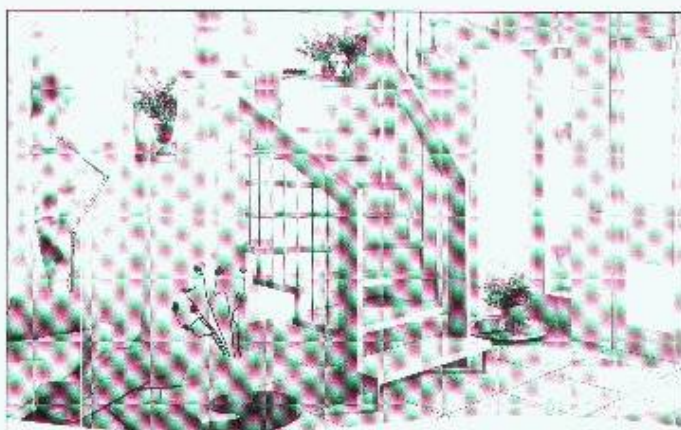


**Exploitation de ventilateurs à RC en économisant l'énergie**  
à l'aide des commandes ANSON les plus récentes. Manuelle, par temporisation, variation de température. Le spécialiste.

**Conseils/offres qui convainquent**

**ANSON 01/461 11 11**

Friesenbergstrasse 108  
8055 Zurich Fax 01/461 31 11



## Notre culture d'aménagement d'intérieur chez vous.

Les escaliers en bois Treppenmeister créent une atmosphère d'intérieur agréable et répondent à toutes vos exigences du point de vue qualité et esthétique. Le partenaire de Treppenmeister dans votre région confectionne votre escalier selon vos désirs et vous conseille de la première à la dernière marche.



Keller Treppenbau AG  
1202 Genève, Téléphone 022 731 19 10  
3322 Schönbuch, Téléphone 031 858 10 10  
treppenbau@keller-treppen.ch

Vos partenaires pour culture  
d'aménagement d'intérieur



## LANZ aménage les lieux de travail:

LANZ offre les produits les plus modernes:

- canalisations électriques d'allège 230 V/63 A et 400 V/63 A
- canaux d'allège LANZ 150 x 200 mm – 250 x 250 mm
- blocs de prises de sol séparées pour électricité/données informatiques et télécommunications, dans de nombreuses exécutions, également pour pose directe dans panneaux de faux-plancher.
- passages pour câbles LANZ à 8 et 16 sorties (brevetés)

**Demandez les conseils et les offres du spécialiste: lanz oensingen sa Tél. 062/388 21 21 Fax 062/388 24 24 e-mail: info@lanz-oens.com**

Veuillez me faire parvenir votre documentation sur:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> le matériel d'installation LANZ pour aménagement des lieux de travail | <input type="checkbox"/> les chemins de câbles en acier/innox/polyester      |
| <input type="checkbox"/> les canalisations électriques et de distribution 25 – 5'000 A         | <input type="checkbox"/> les chemins de câbles LANZ de grande portée NOUVEAU |
| <input type="checkbox"/> les canalisations de transport d'énergie LANZ 400 – 8'000 A           | <input type="checkbox"/> les prises universelles LANZ                        |
| <input type="checkbox"/> les canaux G et canaux à grille LANZ à revêtement plastique           | <input type="checkbox"/> les prises encastrées/en applique                   |

Pourriez-vous me rendre visite, avec préavis, s.v.p.?

Nom/adresse/tél. \_\_\_\_\_

**LANZ lanz oensingen sa**  
CH-4702 Oensingen • Téléphone ++41/62 388 21 21



**velopa**

Velopa SA  
Binzstrasse 15, 8045 Zurich  
Téléphone 01-434 88 55  
Téléfax 01-463 70 07  
E-Mail: marketing@velopa.ch  
Internet: www.velopa.ch

**www.velopa.ch**

**Des solutions innovantes pour les abris, systèmes de parking et de blocage.**

Chère lectrice, cher lecteur,  
Si vous souhaitez savoir quels sont les produits qui donnent le ton sur le marché des abris et systèmes de parking, il n'y a alors qu'une seule adresse. Vérifiez vous-même!



## Arbres - Abattage - Déchiquetage - Travaux spéciaux aériens - élagage

RMFRY 1065 Mézières  
Tél. 021/903 21 11, fax 021/903 37 20  
tél. 079/610 66 00, 079/622 65 42

## Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, soutènement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

CSO INGENIEURS CONSEILS SA

- Lausanne, Montaliv 78  
Tél. 021/7320 70 00, fax 021/620 70 01
- Granges-Farrot  
Tél. 026/466 96 96, fax 026/466 96 19
- Sarin  
Tél. 021/322 30 70, fax 021/323 46 22
- Genève  
Tél. 022/342 39 00, fax 022/312 35 01

## Béton Ecobéton Gravier Décharge

Gravière de la Claire-les-Moines SA  
1073 Savigny  
Tél. 021/794 84 30, fax 021/794 84 51  
Internet: <http://www.gom.ch>

## Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Carraz & Fils SA produits en béton  
1163 Allègre  
Tél. 021/807 33 21, fax 021/807 33 79

## CAO CAO Speedikon

Architecture, ingénieur civil, installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse, Hardware et logiciels, formation, accompagnement de projet, Prestations de services CAO, P2W, WAP, DFR & TRIPS, INFORMATIQUE SA  
Rue Juste-Olivier 22, 1200 Nyon 1  
Tél. 022/932 43 00, fax 022/962 43 02

## Capteurs solaires thermiques - Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Lucbe SA, 1723 Comblanchien, rte André-Pillet  
43, tél. 026/456 26 10, fax 026/456 26 83

## Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Materiaux Directs, 1027 Lonay  
Tél. 021/603 23 05, fax 021/603 23 05

## Charpente - Scierie - Fournitures d'éléments triangulés hydro-naïl

Diazona Trébas & Cie  
1063 Chapey-le-sur-Moudon  
Tél. 021/906 57 37, fax 021/906 23 55

## Collage d'armatures et renforcement de structures porteuses

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Tevel  
Tél. 026/494 53 53, fax 026/494 53 59  
E-mail: [info@avt-talens.ch](mailto:info@avt-talens.ch)

## Constructions de grues et techniques d'acheminement

Marth-Bryan AG  
Dyfan-Construction de grues, 3048 Horw  
Tél. 041/208 61 51, fax 041/209 31 32

## Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

EX-SYSTEMS SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 43 47

## Cuisines Agencements Renovations

Cuisines Modernes SA, 1511 Moudon  
Tél. 021/906 14 44, fax 021/906 43 20

## Détection incendie - Système de sécurité

ARFENS SA, ch. de Marais E,  
1232 Nominal-sur-Lausanne  
Tél. 021/647 15 15, fax 021/647 44 44

## Eclairage architectural

Eclairagiste AFE  
Zisis NASTOUTZIS  
Tél. 022/340 04 48, fax 022/340 04 49

## Ecogreve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondation

SFMP, 1073 Savigny  
Tél. 021/794 84 30, fax 021/794 84 51  
Internet: <http://www.smp.ch>

## Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2354 Pessaux  
Tél. 032/730 35 73, fax 032/730 53 60

## Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs - cours d'eau - décharges

LACTIL S.A.,  
CP 2165,  
2302 Le Chaux-de-Fonts  
Tél. 032/906 20 23, fax 032/962 26 25  
Natal: 079/240 39 02, E-mail: [lacte@vcc.ch](mailto:lacte@vcc.ch)

## Filetage laminé

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Tevel  
Tél. 026/494 53 53, fax 026/494 53 59  
E-mail: [info@avt-talens.ch](mailto:info@avt-talens.ch)

## Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupelles exutoires, voûtes

ASTO TECHNIQUE SA, 1025 Chissier  
Tél. 021/634 45 45, fax 021/634 85 46,  
Natal: 077/21 22 32

## Fontaines - Pierre du Jura

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS  
1148 Pully, tél. 021/664 52 33,  
fax 021/664 52 25, natal: 078/401 77 17

## Formation du personnel

GRAUER INGENIERING, 1807 Olonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 54

## Gaines COFRATOL

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Tevel  
Tél. 026/494 53 53, fax 026/494 53 59  
E-mail: [info@avt-talens.ch](mailto:info@avt-talens.ch)

## Géotechnique, géologie, hydrogéologie

Etudes d'impact et de risques  
Stucs contaminés  
Mesures de vibrations et de bruit  
Diagraphie de forage, flowmeter  
Laboratoire de béton, sol et roche

NEIGEST SA  
• 1030 Chesaux-en-L., tél. 021/731 45 00  
• 1706 Fribourg, tél. 026/466 72 87  
• 1620 Martigny, tél. 027/72 75 66

## Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Lucens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/661 24 90

## Hydrodémolition de béton

Super aspirateur (gravats divers)  
Canalisations, curage, contrôle  
caméra, réhabilitation de conduite  
HUBERT ETTER & FILS SA, 1528 Vaudonatz/H  
Tél. 026/613 67 80, fax 026/319 67 97  
[www.hubert-etter.ch](http://www.hubert-etter.ch)

## Imagerie & Internet

Réalisation d'images et de sites internet  
Loco Design  
1227 Genève  
Tél. 022/500 24 55

## Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messier  
- Dessin et conception assistés par ordinateur  
- Gestion de chantiers  
- Méthode par éléments

## Autres

- MANDAT 96 Gestion des neurones  
- Conclab 45  
- Hewlett-Packard et Brother  
JOBIN SA Informatique  
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20  
Tél. 021/622 71 00, fax 021/624 07 30  
<http://www.jobin.ch>

## ISO 9000 - Introduction

GRAUER INGENIERING, 1807 Olonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 54

## Laboratoire: matériaux bitumineux, béton, étanchéités, sols, roches

(ainsi que analyses chimiques, microscopie, champ du potentiel, etc.)  
IMMUNSTITUT D'ESSAI DE MATERIAUX S.A.  
3780 Morat/Murtaz, rd du Hühberg 25  
Tél. 023/670 07 07, fax 026/670 07 09  
[www.imm.ch](http://www.imm.ch)

## Laboratoire routier: bétons bitumineux et hydrauliques, sols géotechnique et auscultations routières

Contrôles de qualité des matériaux, réceptions de travaux  
Rèlevés d'état des chaussées, conseils et expertises  
SAICH S.A.  
1024 Lucens tél. 021/636 77 31  
2654 Bassecourt tél. 032/423 19 44  
2022 Bevaix tél. 022/873 27 21  
1211 Genève tél. 022/301 18 03  
1650 Sion tél. 027/203 71 38  
<http://www.saich.ch>

## Lanterneaux et coupoles

WATEP SA, F. Scherweg 57,  
case postale 723, 3052 Zollikofen  
Tél. 031/910 03 60, fax 031/910 03 61

## Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Lorraine Polytechnique  
EHL CH/UF 118, 1015 Lausanne  
Tél. 021/665 51 04, fax 021/603 51 02  
E-mail: [bookshop@epfl.ch](mailto:bookshop@epfl.ch)

## Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/701 52 33, fax 021/701 02 81

## Mensurations subaquatiques

Profils en rivières, cartographie des fonds, bathymétrie  
Juracon Flott, Meriv S.A., 1410 Thierrens  
Tél. 021/906 33 88, fax 021/005 40 91

## Microtunnels - Forages - Pousse-tubes

Loinger SA  
Route de Poney-Dessus, 1245 Sarigny  
Tél. 022/753 98 00, fax 022/753 58 58  
Natal: 078/443 09 31

## Neutralisation

PANGAS, case postale, CH-1002 Lucerne  
Tél. 041/313 95 00, fax 041/316 37 53  
<http://www.pangas.ch>, E-mail: [mlk@pangas.ch](mailto:mlk@pangas.ch)

## Palans électriques - Ponts roulants

BURRI SA  
Chemin de la Maunerie, 12100 Lausanne 16  
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 89

## Parquets - Quick - Step - Pergo Lames de boiserie - Portes Articles bois pour le jardin

BOISSFC SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 44 66

## Photogrammétrie - Photomontages

- Relevés de façades, relevés archéologiques  
- Visualisation de projets par images de synthèse, création de photomontages  
BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve-près-Lucens  
Tél. 026/669 53 60, fax 026/669 53 51

## Photogrammétrie architecturale - Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Géomatique SA, 2012 Avenier  
Tél. 022/311 42 55, fax 022/331 63 44  
E-mail: [MAP@GEO.MATIQUES.comun.ch](mailto:MAP@GEO.MATIQUES.comun.ch)

## Photographie d'architecture

DALBO MERLIN, 1205 Genève  
Tél. 022/329 04 07

## Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Lucens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/661 24 90

## Pieux-Essais dynamiques

Préfabriqués, moles, forés jusqu'à 1000 kN  
Intégrité, vibrations  
BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve-près-Lucens  
Tél. 026/669 53 60, fax 026/669 53 51

## Précontrainte

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Tevel  
Tél. 026/494 53 53, fax 026/494 53 59  
E-mail: [info@avt-talens.ch](mailto:info@avt-talens.ch)

## Sciage et forage du béton

PRO-CAFOR SA  
1308 Pully, tél./fax 021/723 70 81  
1769 Lugny-sur-Frib., tél./fax 026/673 23 42

## Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Livraison - Service - Vente  
Natal: 078/414 57 17, fax 021/046 49 47

## Technique pour piscine

Viville & Co SA, 1614 Granges  
Tél. 021/647 54 54, fax 021/947 54 47

## Thermographie infrarouge, maintenance préventive

Détection d'anomalies thermiques et mécaniques  
Cibis Sarl  
Tél. 022/892 22 46

## Tirants et clous en terrain meuble et rocher

AVT Tirant-Précontrainte SA, 1712 Tevel  
Tél. 026/494 53 53, fax 026/494 53 59  
E-mail: [info@avt-talens.ch](mailto:info@avt-talens.ch)

## Travaux spéciaux

Mirage et Travaux Souterrains S.A.  
1320 Martigny et 1371 Chexbres  
- Tirants d'ancrage  
- Parois clouées et micropieux  
Tél. 027/722 65 85 ou 021/948 14 65





## Aménagement, Environnement et Géomatique

Les nouveaux ingénieurs du génie rural  
vous invitent à une

**exposition des travaux de diplôme**

le

**jeudi 5 avril 2001, de 16 à 20 heures,  
vernissage à 18 heures,**

au 3<sup>e</sup> étage du bâtiment de génie rural

Renseignements: Secrétariat du DGR  
EPFL – Ecublens, 1015 Lausanne  
Tél. 021/693 27 71 (27 17)  
Fax 021/693 57 30  
<http://dgrwww.epfl.ch/>  
E-mail: [secretariat.dgr@epfl.ch](mailto:secretariat.dgr@epfl.ch)



**CSD Ingénieurs Conseils SA**

[www.csd.ch](http://www.csd.ch)

Environnement  
Sciences de la terre  
Génie civil  
Déchets et dépollution  
Installations de traitement

CSD est une société de conseil de 150 personnes, leader en Suisse dans ses domaines de spécialisation et disposant de plus de 30 ans d'expériences en Suisse (15 succursales), en Europe et dans les pays d'outre-mer.

Nous cherchons pour nos bureaux de Lausanne un

### **ingénieur civil EPFL spécialiste en géotechnique**

qui se verra confier les études suivantes :

- Organisation de campagnes géotechniques
- Relevés de sondages
- Etablissement de rapports d'études
- Etudes et conception de géostructures
- Suivi de chantier

**Profil souhaité :**

- Ingénieur EPFL ou équivalent, disposant d'expérience professionnelle en relation avec les domaines précités, au bénéfice de minimum 5 ans d'expérience.
- Polyvalence, esprit de synthèse et facilité de rédaction.
- Personnalité dynamique ayant le sens de l'initiative.
- La connaissance du marché local serait un atout.

**Nous offrons :**

- Des projets passionnants et variés, réalisés en équipes pluridisciplinaires.
- L'appui d'un réseau de compétences spécialisées.
- Des responsabilités et une intégration rapide dans l'encadrement de la succursale.

Veuillez adresser vos offres écrites à : CSD Ingénieurs Conseils SA  
M. Etienne Stampfli, chemin de Montelly 78, CP 60, 1000 LAUSANNE 20, e-mail: [lausanne@csd.ch](mailto:lausanne@csd.ch)

## **rlj Ingénieurs Conseils SA**

cherche pour ses bureaux  
de Cossonay-Gare et Lausanne :

**une secrétaire  
à temps partiel**

**deux apprenti(e)s  
dessinateurs(trices)**

**un(e) dessinateur(trice)  
avec CFC en génie civil**

Intéressés à s'intégrer dans un bureau d'étude d'une quinzaine de personnes traitant des projets variés génie civil: structures, canalisations, STEP, environnement, industrie, bâtiment, ouvrages d'art, etc.

**Profil recherché (dessinateur/trice) :**

- formation DAO Autocad
- maîtrise de Windows
- connaissance CAN 2000
- aptitudes pour dessin béton armé, génie civil et surveillance de chantier.

Les offres de service avec prétention de salaire seront adressées à

**rlj Ingénieurs Conseils SA,  
à l'att. de M. Rochat ou Lugeon  
ch. des Vignettes 5, 1305 Cossonay-Gare.**



**HALFEN-MOBATEC**

*Your Best Connections*

Wir, ein Unternehmen der deutschen Halfen-Gruppe, einem weltweit führenden Unternehmen in der Verankerungstechnik, suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

### **Techniker/Bauingenieur HTL**

Sie sind verantwortlich für die technische und administrative Führung von Projekten im Bereich der Verankerung für Natursteinfassaden, Betonelemente und Verblendmauerwerk. Sie haben die Fähigkeit mit Kunden und Mitarbeitern Lösungen zu erarbeiten und umzusetzen, Ihr wirtschaftliches Denken zeichnet Sie aus. Kommunikationsstärke ist für Sie kein Fremdwort und Sie sind der französischen Sprache mächtig.

Nicht zuletzt sind Sie interessiert Ihr Fachwissen in einem lebhaften zukunftsorientierten Betrieb einzusetzen.

Wir bieten Ihnen interessante Projekte, meist komplexe Aufgaben zur selbständigen Bearbeitung, sowie kompetente Unterstützung von Mitarbeitern und Vorgesetzten. Ihr Arbeitsplatz ist mit einer aktuellen technischen Ausrüstung versehen. Wir sichern Ihnen eine gute Einführung in Ihre neuen Aufgaben und bieten Ihnen Weiterbildungsmöglichkeiten an.

Wenn Sie mehr über die angebotene Stelle erfahren möchten, rufen Sie unseren Herrn F. Estermann (Tel. 079/636 79 53) oder Frau M. Kessi an. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

**HALFEN-MOBATEC AG** Buchstrasse 6 CH-8112 Otelfingen  
Tel. 01/884 68 68 Fax 01/845 13 13 [halfen-mobatec@halfen.ch](mailto:halfen-mobatec@halfen.ch)





i.m.projet



## MANAGEMENT DE PROJET

Nous sommes une équipe de 45 personnes spécialisées dans le management de projets, de tous types, infrastructure, bâtiment, industriel, R&D, informatique.

**Siège social en région lyonnaise.**

**Notre développement en Suisse nous conduit à intégrer plusieurs intervenants.**

Organiser la conduite des projets, gérer les risques, les délais, les ressources et les coûts en collaboration avec les équipes de projets, c'est notre métier.

Vous êtes ingénieur EPF, HES..., voire universitaire.

Vous êtes de préférence homme de terrain, vous aimez communiquer et animer une équipe de projet.

1. **Ingénieur chef de projet:** Vous avez quelques années d'expérience ou la volonté de vous former dans le métier.
2. **Responsable d'agence:** Vous êtes confirmé dans le métier, vous avez le goût de la relation client et de la gestion.

Lettre manuscrite et CV à adresser à  
i.m.projet (CH)  
rue de la Fontenette 31, 1227 Carouge  
e-mail : info@improjet.ch

La Direction des travaux publics du canton de Fribourg, Département des ponts et chaussées, **cherche**

## un (une) collaborateur(trice) technique ETS, à 100 %

### Activités

- Surveillance des ouvrages d'art des ponts du canton de Fribourg.
- Conduite de projets d'assainissement d'ouvrages d'art.
- Conduite de projets routiers.

### Exigences

- Diplôme d'ingénieur ETS ou formation équivalente.
- Expérience de 10 ans minimum dans le domaine d'activité ou dans un domaine similaire.
- Langue maternelle: français ou allemand, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue.

### Date d'entrée en fonctions

1<sup>er</sup> juin 2001 ou date à convenir.

### Délai d'inscription

16 mars 2001.

### Renseignements auprès de

M. Jean-Bernard Tissot, chef de section Etudes et Réalisations routières, tél. 026/305 36 73.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre écrite avec curriculum vitae, photo, copies de certificats et références, à l'Office du personnel de l'Etat de Fribourg, rue Joseph-Piller 13, 1700 Fribourg, en mentionnant «Collaborateur(trice) technique ETS, DTP».

Ingénieurs-conseils SA  
Ingénieurs & Planer AG

Nous sommes un bureau bilingue de grandeur moyenne, actif dans la région de Bienne et dans le Jura bernois. Nos spécialités sont la construction de routes et de tunnels, la planification de l'infrastructure et la construction hydraulique.

Pour nos projets de construction de tunnels nous cherchons un

## ingénieur civil EPF ou HES

Nous demandons d'être au bénéfice d'une expérience d'environ 5 ans dans le domaine du génie civil.

Nous offrons des possibilités de développement et de promotion qui permettront d'exprimer au mieux vos capacités de travail en équipe.

Des outils informatiques et locaux modernes dans une ambiance motivante ainsi que la possibilité d'une formation continue sont à disposition.

**Date d'entrée:** tout de suite ou date à convenir.

Un dossier de candidature complet est à adresser à:

SEI  
Ingénieurs-conseils SA Bienne  
rue de la Thielle 27, C.P. 7138  
2500 Bienne 7  
sei@seing.ch

Internet: <http://www.seing.ch>

### C. FISCHER S.A.

Bureau d'ingénieurs civils  
112, rte de Florissant  
1206 GENEVE

cherche de suite ou à convenir

### INGÉNIEUR CIVIL EPF ou formation équivalente

possédant une parfaite maîtrise des programmes informatiques de la profession, capable de travailler d'une manière indépendante et aimant le contact et les relations publiques.

Domaines d'activité variés: projets de structure et génie civil, réalisation et direction de chantier.

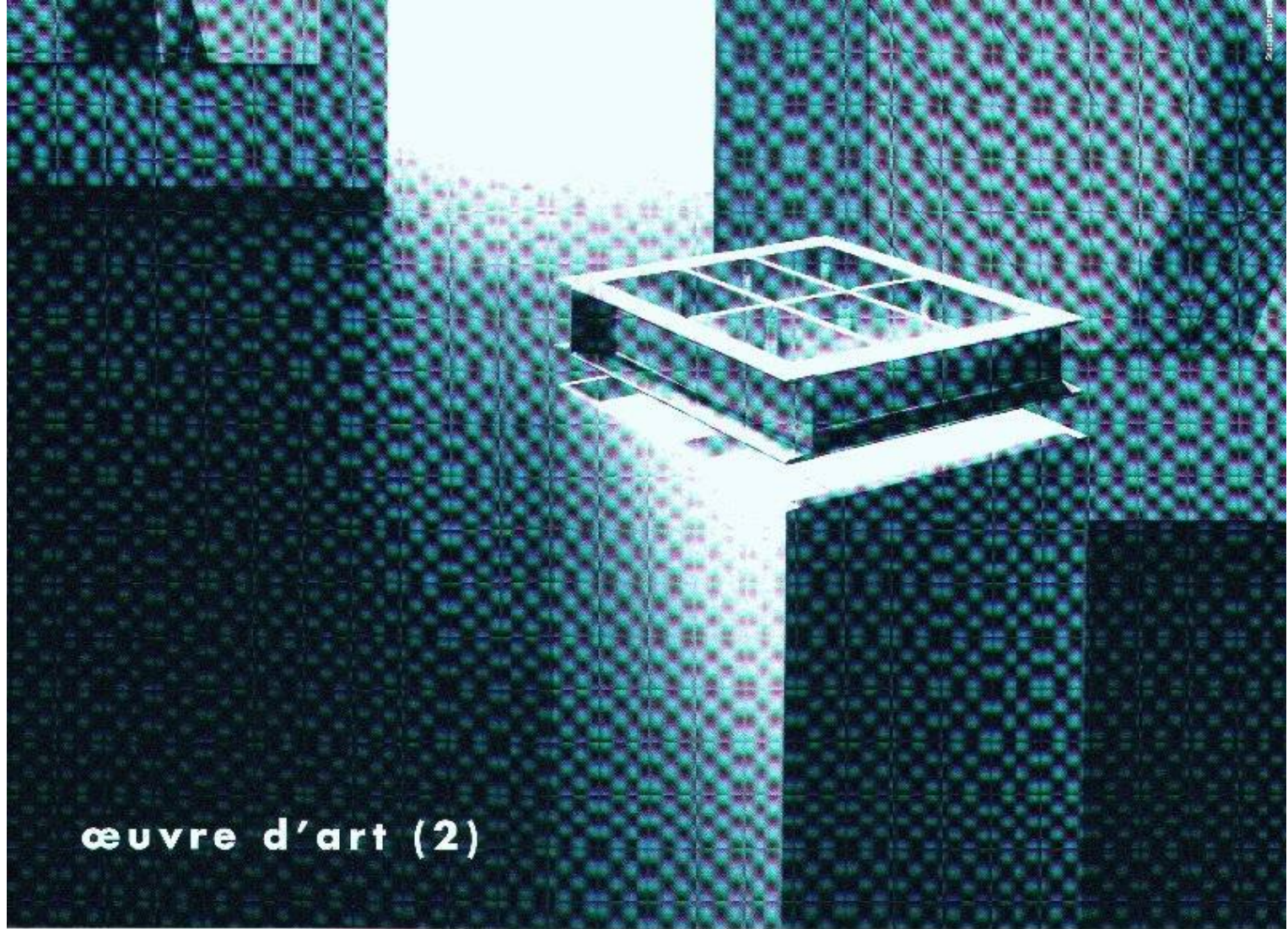
Age idéal entre 30 et 45 ans.

Faire des offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à l'adresse ci-dessus.

**Discrétion absolue garantie.**

ABANDONNE  
A L'EXTRÊME  
VOTRE DON EST VITAL  
CCP 10 - 11504-8





## œuvre d'art (2)

De l'avis unanime de créateurs renommés dans l'art de bâtir, les champignons en acier DURA témoignent de propriétés exemplaires lorsqu'il s'agit d'armer des zones de dalles plates où il y a risque de poinçonnement. Ils augmentent considérablement la résistance ultime, seuls ou avec des paniers d'étriers DURA, selon la charge de poinçonnement. Les dimensions des champignons et des paniers concordent parfaitement, ce qui garantit des résultats sûrs et économiques en toute situation. En les combinant avec des piliers en béton armé ou des piliers mixtes acier-béton armé préfabriqués ORSO, même le dimensionnement absolument uniforme de l'ensemble du système statique des piliers et raccord aux dalles n'est pas un art. Pas plus que ne l'est la demande de la documentation technique détaillée – il suffit de nous appeler.

**Aschwanden**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100





## TOSHIBA Road-Show en Suisse

Le camion Toshiba avec toutes les nouveautés traverse prochainement la Suisse. Notre „Truck portes ouvertes“ s'arrêtera dans les villes suivantes:

- le 12 mars 2001 à Dielsdorf au centre équestre 12h00 – 18h00**
- le 13 mars 2001 à Locarno sur la Piazza Grande 10h00 – 18h00**
- le 15 mars 2001 à Nyon au Centre Signy 10h00 – 18h00**

Nos spécialistes en climatisation vous montreront les dernières nouveautés dans le domaine du conditionnement d'air:

- le révolutionnaire système multi modulaire doté d'une puissance de refroidissement continue de 22 à 128 kW pour un maximum de 40 unités intérieures.
- les confortables appareils Inverter de la dernière génération
- les nouveaux appareils multi-split muraux en complément au système multi-split éprouvé

Outre ces nouveautés, nous vous présenterons la quasi-totalité du programme TOSHIBA depuis l'appareil mobile compact jusqu'aux solutions complètes pour climatiser des bâtiments entiers. Une occasion idéale de vous procurer une vue générale sur le programme varié proposé par TOSHIBA.

Dans notre tente VIP, nous vous servirons volontiers une collation. Nous serions heureux de vous accueillir sur l'un des trois sites proposés.

**KRÜGER**

**Krüger + Cie SA, 9113 Degersheim SG**

Téléphone 071 372 82 82, Fax 071 372 82 52

► Frauenfeld TG ► Wangen SZ ► Zizers GR

► Samedan GR ► Dielsdorf ZH ► Weggis LU

► Grellingen BL ► Münsingen BE ► Forel VD

► Gordola TI